

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
แสดงความยินดีไปยัง นายมาร์เซลู รือเบลู ดือ โซว์ซา (Mr. Marcelo Rebelo de Sousa) ในโอกาสสาบานตน
เข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโปรตุเกสเป็นสมัยที่ ๒ ในวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๔ ดังนี้

His Excellency Mr. Marcelo Rebelo de Sousa,
President of the Portuguese Republic,
Lisbon.

On the occasion of Your Excellency's reassumption of office as President of the Portuguese Republic, I wish to extend my sincerest congratulations and best wishes for your success and happiness as well as for the even greater progress and prosperity of the Portuguese Republic and her people.

I am confident that the historically close ties of friendship between our two countries and peoples will assuredly continue to drive forward our cooperation in the various spheres of endeavour in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายมาร์แชลล์ รือเบลู ตือ โซว์ซา
ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโปรตุเกส
กรุงลิสบอน

ในโอกาสที่ท่านเข้าดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐโปรตุเกสเป็นสมัยที่ ๒ ข้าพเจ้าขอส่งคำอวยพรและความปรารถนาดีด้วยใจจริง เพื่อความสำเร็จและความสุขของท่าน ประธานาธิบดี ทั้งเพื่อความเจริญก้าวหน้าและความรุ่งเรืองไพบูลย์ยิ่งขึ้นของประเทศและประชาชนชาวโปรตุเกส

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความสัมพันธ์ฉันมิตรที่ใกล้ชิดอันมีประวัติมายาวนานระหว่างประเทศ และประชาชนของเราทั้งสอง จะส่งเสริมความร่วมมือกันในการกิจการด้านต่าง ๆ ให้ดำเนินก้าวหน้าต่อไป ในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว